



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 2985, folder 1
Fox story of Red Leggins collected by Truman Michelson,
undated
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:

"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:

"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

Me me Squi Ma Ote, No 1
Ote so la Tan na

me de Shi; ma A Ki, Me ko ta
 ya Ki, l Ma wa se to wa thi;
 me to se ne ni wa Ki; Ma
 na me ko ti, O Shi na we A,
 O su ni, l wi thi A thi, O Kye
 ni, A du we, l me be ni thi
 i' ge wa ni Ma i, O te ge Ma
 ni, l wi thi A wa thi, O su
 wa ni, i' Ma M M ni wa,
 l Ma M A thi O gi su i;
 ko tu na ni, we Ki ni thi i,
 Ma Ma thi i, O Shi na we
 A, l Ma wa di Ki; be No
 tu ni K ni, A be ni thi
 me No, O Shi na we A
 i' l Ma M ni thi, wi
 the no Ma thi i, O ni Ma
 na M ni wa, l me ni
 wi thi l thi i' ni ni ni
 we gi si tu, O so tu ta i;

O mi the me du i, l bow
 ar ma wa the mi the, be
 the, we ar ar the mi, we
 the mi the i, the o mi bi,
 l we be me ma the, the mi
 the the ye to ta. I mi ma
 be ma ma the l i ch, the
 l the, i mi mi, o gi du
 mi, l we bi the the by se
 the, the se ma wa mi, l
 the we we ma the, ma the to
 wa i, l I ar mi the mi, the
 to the ma i mi, the to
 the i ye i, l the to the
 ma the, ma we wa
 mi, the the to we i mi
 the mi, o Ayo, with be mi
 the, l i mi me ma the
 o gi du mi, l ma ye the
 ye o wa l i the i ye by.

you thi, Iu bo Two no
 si mi, me g- se ti ku, no
 wa thi be se tu cu' ko, l i
 ma thi, me ma tu we su ma
 wa, ma we wa su ma
 tu we se tu, l i ma thi, i
 you ma i, Ma Ma gu hi
 ma, l tu ma thi su tu, l i
 ma thi O gi Du i, Ma Ma
 to me A ma as be wa l i
 ma thi, l tu no, l tu be
 gi thi, me ko tu k-ki: ku
 me di ma bua, Ma k- me
 se, as bye tu aye ge, l
 i ma thi, wa ba su thi
 mi, l ma ga wa thi, O k-
 Ma we A thi, Ma k- me ki
 i you bye you wa thi ma
 ma gu hi Pa, l me wa
 wa thi, Ma we wa mi

4

l th- uo' me Jan wa wa
thi, la nwe di me ko, la bo
twe, l th- to be we me mo
wa thi, l co to Jan pl; l co o
mi, i na, me me gwi
ma to to A, la me wa thi
l k- uo' to di me Jan wa thi,
la bo twe mi, l co to Jan mo
mi thi, i me la me ko, l Jan
th- uo' ma to ma thi- gi- ye
ma to me co bye buo
mi thi, l th- sk- be ku to mi
ko, l la ko- Jan ma thi, ma mi
l ma to thi, Jan shi, l la- sk-
be Jan to mi ko- thi, l A
wa me th- mi- mi- ma we
wa mi, i ya i, l bye ma
thi, ma ma, l i ma thi
i ma x di, l l co thi, i mi
ye la i, l me to Jan uo'

O O K' na we X i. e buwa wi' lya
 n' tu e, e se lo' no to to thi
 e buwa wi' X chi tu lya th
 so o mi na na na, bu di to
 X, chi tu mi we ye to ta, as
 the di X K' e i di tu i thi
 e we bi na tu we mi tu K'
 na bu towe na na, X ska th;
 i we bi K' K' go se thi i mi
 na i. O O K' na we X, X be
 mi th - mi K'. e na we
 di th; so o mi, mi na, bu
 chi to X, mi na. e mi na K'
 as tu di X th; mi mi se K' - th
 i bi; e mi mi mi th - be mi
 we i; mi so th; e wa be
 si se K' - mi th; be mi wa
 mi, O mi de mi na bu towe
 na na na na bu di to X
 di mi ye - se th - K', e i - th;

ma ma pa tu tu ma th-
 me tu, wa bi be me wa,
 ki ma wi me Ah Ma Ma
 wi buwa, e i th, ma Xi sa i
 ko tu ku i, O gi Du i, Et
 the mo Xi th, wi ma pa tu
 O Na mi th, i mi mi, me
 me sa pa ma th Xi mi,
 wa bu mi ku, i th bi, e i
 ma O wa th, i ya bye tu
 O wa th, be pa th me ho
 i ma me mi th, be me
 wa i, pa bo tu ma pa
 ma Xi th, ko tu pa th, e
 the i be me me wa
 th, pa O mi wi ma, sa pa
 wa th, e pa wi tu ch me pa
 wa th, i mi mi, wa bi
 be me wa mi me me sa
 ma th Xi, O mi ma Xi th-

7

O gi se me wa pu, e ma pa
 tu o ma wa th mi mi,
 ku bo tu ma ma ma me
 me sgu ma tu tu &, e
 ku sta, me sh ma th mi mi
 wa bi be me wa mi, e &
 wa ma th, O th ma ma wa
 k di, pa sh, e & de no mi
 th th i, i mi yed with
 me th i, & gi ku ku ma
 gu, ur & do us th me th
 pa th pa mi pa, me me
 se k, ku o mi bi, e pa th
 ma yo th, & sta th me
 ko, ku pa tu ur me ko
 bu k th be me th, me ko
 th l pa no me do th,
 no di i, e i pa th i mi
 me me sgu ma tu tu &
 ma i, & de mi i sgu me

K-A wa me me, A ka me
 A ka, e i sco Th. i A sco
 bu ka y-u me ni Th,
 we a-th a me sco a
 u-mi-mi-th. e so ka
 mi-sa, bu ya i Pa me
 mi, Ma i, Mo ch-i, e i sco
 th-i-mi-mi, Me b-i-th, the di
 ma me to wa mi, sa-A ka
 wa bi, A be me K-a: e i
 sco Th. A ad, A-mi-mi-ch
 a-i, e i th, me me ya me
 to the A, mi th, bye th-th
 Ka se no i Pa, me me
 ya th-i K-A th-mi-mi-sco
 e i sco Th, O mi, A no
 me ya th-mi-mi, we
 bi-th me mi-th-i-mi-mi
 Ka i, bu ya i Pa me mi,
 O Ka th-th-i, bu Pa ma-thi

9

A go bi thi nu - be - su -
 no, e a nu wa su wa
 thi, ki di bu kw nu thi nu, O / Q
 di ki, a ku me e 100. thi,
 bye nu na we, bye the
 su wa thi, e me the ki
 nu nu gu to i. the kw
 e mo i nu the, e su na se
 nu the, e bow ur, a the mo
 a thi i nu nu, be nu we
 na 100 thi nu, be k - nu 100
 e a thi, ai di ku the wa thi,
 i nu. bu gu i na nu,
 i nu na nu nu gu two, e
 bye the ku ku na se nu the
 nu 100, a di thi nu 100. bye
 the se nu the. the ye. ba nu
 bu the mo wa nu nu nu
 nu do, e i na thi i nu nu
 be nu we nu 100 the nu.

to me the as me the me l
 to the me me the you me
 me, l i i co the, i me the me
 the i, l by the se se the
 the me the, l by the me i co
 me the, the me me the wa
 i, an me the i me bi,
 l by me the the me the i;
 l by the the o the the me
 me the wa i, A the the the
 the me the the, A the the the
 i l by the the the the the
 bi, i me the me the i, by
 me wa me, wa be the
 the the the, be me wa
 the the the the the the
 bi, the o the me i, l o the
 the the the the the the
 the the the, i the the the
 l by the the the the the

11

ge, e tu tu di. ma wa di ke
le, O vi ku me i. l buwa
wi, bye n. the ma i, ko tu
tu i, O to tu me i, l buwa
wi, ku dik. mu wa di mu
the. ma ma i co di bu be l
ku o, ma wa di mu bi l ko
wi mu the, O to tu me i, l
buwa wi mu i co, ku dik, bye
the ma wa the. O vi ku i
i, i you bye you the ma i
ma ma l i. ma the O ku
mu i, i mu mu mu sywi
ma tu tu i, i mu i di l
i i co the, O ku mu i mu mu
i co, l we bi bye mu the, O dik
mu we i i, ma ku i tu
be ge e l ma wa di ke ma ku
i i mu. O dik mu we i, bu
be ge mu ku bu di to i,

e we bi te e th, A mi, tu d.
 A ge n, i m m, O ge p
 m, Ku o m th i, bi, m
 Ku e we bi, na to m A
 K, ai tu di A ge m, l tan
 K go se tie, me de na me
 K o m m m d i c o m, m d
 m m wa m, l K m we
 m th, m d m d o m
 i, ma th m m to wa
 i, l A m m th m, Ku
 to two bi m m m, A
 de m d t l m th i, o
 wa di su m, l A K o d th
 bi, i ge b y e th di th,
 Ku d m th i bi, m m
 m m K m m m m d
 A i, l A bi m th, m
 d m, Ku o m bi l m
 m to th wa th, l d.

so mi ge mi me so to, di
 bi to, mi to di so, e i so
 the, ke me the i e i me the
 so to ta mi, me me ge
 bi wa, e i so to, ta to
 the to ta ke, ke to di we bi
 so wa, e i me the, me to
 to, di bi mi the mi, A be me
 ke, me to di so, e i so to,
 ke me the i ke di ta to di
 we di so, e i me the,
 so to ta mi A ke ke, me
 to di so, e i so to, di mi
 di bi mi the mi, di bi ge me
 e i me the, wa i, e i so to,
 di bi mi, e i me the, A be me
 ke, e i me so mi the, to ge
 me ke, di me, me so to
 to ta mi mi mi, me me ge
 bi wa mi, to ge, me ta mi

Ma, tu ci' na i' bi' nu 100
 i' nu' nu tu ci'. Nu la 0
 wa a' su nu' e se la a' thi i'
 nu, bu chi to A. Nu bo tu bi'
 nu' e nu ci' tu e thi nu nu
 gu bi' ce, e i' nu thi, wa i'
 e a' 100 thi, nu nu gu bi'
 nu e i' na thi, i' nu bi' na
 nu, A K. Nu e i' nu nu
 wa thi. A gu bu nu e bya
 wa thi, e nu nu tu nu e
 nu' gu nu tu ci'. A gu bu
 nu' e bya wa thi. A gu
 wa to chi A K. Nu nu' e i' di
 tu e thi, bu chi to A. e nu
 gu thi, i' gu bya gu thi.
 nu i' nu, chi nu ci' Pe ti' nu
 e i' nu thi, i' gu nu i',
 nu nu nu 100 nu nu
 nu nu A K, nu nu wa

wa H. H. ma or ma tu di
 the ma or. di ma the. My
 me gwa ma tu tu di mi, O
 H. ma tu di tu mo me di
 the. wa or mi di. it bi
 e di wa the. i ya e bya wa
 the. me mi do the. di ma
 the. ma di di do di mi di
 ma the. the a ma ma
 me gwa ma tu tu di. di
 mo di the. i ya e bya tu di
 me the. di di di ma the.
 ma wa the. di tu bi no ma
 di. O wa di di mi di di
 ma the. di di. bi tu bi
 me the. O wa di di ma
 di. di bi no. di bi no.
 di ma the. i ma bi di
 di. di ma di mi me ya
 di the. O di ma di di.

A be me K. e i Ma Spa Thi
 i me you Ka tu Oh me all be
 me me me K. to De. e i Thi
 bu di to A, me b. me i
 me i ba 'me we go u i
 i thi. 100 we me Ma A K.
 me me me K. wa K. e bye
 thi. be me wa thi, K. di na
 ga, to tu Oh me 100 be
 Ma. e i ago wa Thi me
 me me K. wa la; A di
 thi me 100, bye tu Ma me
 thi me me Agwi me
 thi to A, be Ma wil i Ma
 thi, me me me K. wa i,
 di. Ma wa thi, be De tu as
 100, e i thi me thi, me Ma
 wa me, e De tu Ma thi
 e A tu me A thi me me me
 K. wa i, A tu me 100

e i na th; k di th; A tu
 me ge ge me de e to the car
 we ge di. k to the car brown
 e i na th; ge me me k
 wa i; k di the ma in the me
 the di. A wa A the ma me
 A the me i ya me i mi
 er ma, k so su, A ge. Ma A
 the me i ya me the me
 e ge k me the. A the be
 be me, e brown er, A the me
 A the, a me ya, e i k so the
 me me me k wa i; the
 di na ge. A ge ba me k
 A e i k so the; me me me k
 wa i; me me me me ge
 bi wa, me me ge bi wa
 k i na wa e i k so the
 me me me k wa i; i na
 i the i; ba na de A i

me me you to me i na th,
 A to to na na e i na na
 are the i you i you to me,
 i bye wa the. do me be.
 i me you i, me me me k'wa
 i to to to to na me wa to
 me i to i you me the to
 k'chi bye you me i i to
 the, i i wa the wa the na
 to to to, i i to the, two
 in the i, me to na to,
 A you the to you to to to
 na wa to, i i me the
 o me me i the i i i the
 i you i bye the me the
 to, me na me me you
 me the to i, i to to to
 me the me i do i do i,
 i i wa me the, i you i
 i bye me the, i i i,

e i m - th i e th i t u b i n th i
 e b u i c t u m a w a th i, th i
 i i th i b u d i t o t, l a th i p i l a
 m e d i d i m - i c o d i t b u
 m i c o, e i m a th i t m i p a
 i d i - w e d i, e i m a th i, m i
 m i g u i m i t u t t i m i
 m i o, m i m a l r o u i e
 m a th i t g i t u b u g i
 b u i c m a th i b i, o m i m i
 k o m i m i l a w e b i b u
 m i t h i, o i c m a w e t i,
 e m a w a d i t c i, o m i
 m a m a m a m i b u d i
 t o t, e u e b i m i t o m i
 k i, d i t u d i t g e r i, i m i
 m i, o g i d u r i, t t h i
 t h i m a k a l m i k a t c i u i
 t u d i t t h i m b i d e l a
 b i, e t u d i m i p a m a k o

na ma wo th. me se ma
 wa mi, bu ch. to A i bi, mi
 chur, i na A u mi wa i,
 na me k. me bi se k.
 me i co to bi, A ch. no su
 wa mi, me i co to th. i bi
 ma. me i co me wa me se
 ma wa mi, bye ye mi
 th. o u th. bu ch. to A mi
 o A to A to ma no u ma
 me k. e i na th. A y. th.
 mi na, e i ko th. me mi
 to u wa th. A me mi to
 se me mi wa k. e i me ko
 th. i mi mi. i co to ta me
 k. na th. i na, bu be gu
 be mi na i co mi. i a wa
 me mi. e i me th. i mi
 i co to ta bu ch. to A, o k.
 bu u u u u u u u u u u

bu thi na, ma gu thi be de Shi
 A to A to ma mo, e i ma
 thi, na o n-ri gu be de to A
 i gu ma ta e be gu thi,
 e A u-ri thi, O gi gu,
 ma me gu, ma to A ri,
 ma i, me gi be to A
 ma wa thi, be de to A
 ko, e i, ma thi, O ri to
 me de i, ma ma ma
 bi de, ma ma to me
 a-ri ma gu to, i ma,
 A, ma a-ri to de, A gu
 gu ma me to i be
 e i ma thi, ma wa thi,
 de bu ma me gu ma,
 i ma me gi be, a-ri
 ma ma ta, e i ma thi,
 wa bu ri to bi ma, i thi
 bi e A wa thi, i ma me-

bi se ki, and I do wa na mo
 ge me, I am in the I we bi,
 to go the, I do wa na mo
 wa the, I am, me bi bi,
 me at me bi bi go to I bi,
 I am - I am I am I am I am, bi
 the I am you I, me me squo
 me to the I, I buy the I
 me I am I am to the I, be
 be you me I am you, be
 do to I, I me do me the;
 me me buy I, I as the
 I am I am, bi, I I I I I I, the;
 I am I am I am I am, I am
 the, I me you wa the, I I I I
 me I am the, I I I I, me to
 I am I am the I am, I I I I
 you wa the, I I I I I I I I
 I I I I I I I I I I I I
 the wa the, me to be me,

wa ki, i na pa i, we se se
 i ta, i se we se, i se de
 ko the the the, i mi ye
 na na i, na mi bye ki, the
 de bu chi to X ki, wa ko mi
 ma mi, bu chi to e i mi
 the, o or the bu chi to X mi,
 me mi to or wa ki, mi
 to se mi mi wa ki, ki se
 ye we, i na the, o or the
 bu chi to X mi, e the mi
 the mi bu be e, o the se we
 mi the, se ki the de we we wa
 o to bu na na mi, i mi
 mi mi mi ye mi the
 X mi, o the se we mi the, e
 o the se we the mi wa the, e
 be mi the se de mi the
 i na bu chi to X, X se the
 be mi, be bo mi se,

are se se i the mi you i ge wa
 a man me i an to ar the mi
 be l bi, e d mi e to m i s i s
 m - on 100 m - bi m - , we
 se se i the mi mi. mi mi
 agur' m - to the d mi, e wa
 wa the. the 100. the 100. m di
 wa wa the two wo the. other
 m m m. e 100 m - m - the
 o 100 the m a m, m - the 100
 we se e ge wa i, m 100 to the
 i bi, o the e ge m, wa the
 o the, m d y i the m - to be
 m - i. we m bi m a m - the
 bi the d m a m ge m, m a
 m - o o de 100 the m m i the,
 a m i l to m 100 bi m, e d the
 m e 100 the, i m a d, m b i
 the d, bi d y o r y m i m,
 m a m - m i m - the y m i m

[illegible]

th, e bi to th th bi m a,
 A stan th m m m m m m
 e, e by m m th, i m bi
 m m m, e by th, du du bo
 the o 100 th, ya h di, ma gi
 ge as ge m, e i 100 th, m
 th gi bi m, e wa 2-100 m
 du m m we th, e d n
 de m by A m we th
 i m, be m m m m m
 wa m m m m m m, etu
 m m we m e th m m m
 m m, m m m m, A stan
 th m 100 bi m, e bo m m
 m m m m th, e bo m m
 m th bi, i m m m m m
 m m m m m m, m m m m
 e th d m m m m m m
 m m m m m m m m m
 m, m m m m m m m m

me th - mi mi. i ge wa mi,
 pa o m - the i bi i na mu
 gi ge wa. ke ko to m - the
 ma as - pa to mi ma wa
 the i - mi mi. me no to ge
 wa mi. e X wa to wa the
 bi, wi o di ke to mi mi the
 no wi m - ge e. e i pa the bi
 i mi mi. me no to ge wa
 mi, ke bye to me. as o di ke to
 the ma mi e i - ko the.
 ma gi ge wa mi. e X wa
 to wa the. ke na e di,
 ke to the bi - mi e no as
 the ke di. m - na ko i. ma gi
 ge wa ke di - ko the bi - mi
 no as the. me pa ke as ma
 we me ko ke - ko i. i ge
 wa ke. i mi ge pa. e i - ko
 the. ma gi ge wa mi.

ma me to ave la ma bi. hye
 to ko ge ni. Ma ku, me sge
 ke ni. as o so on i thi. thik-
 me so. as i di di k-tu k-
 bi. bye the ge, I was me so
 the first on ni. ma gi ge.
 wa ni. i ge l bye wa th-
 l o as k- ni thi. ku o ni thi
 i bi. l we bi. ma ku te as
 thi. ku to two bi ni. o we ge
 I ni. l ku me me so thi.
 i ge so i. I gi thi. I bi wa I
 got the word l i so thi. i the bi
 k- I. as he to so wo th. l
 i- so thi. wa bu ni k- bi
 ni. i the bi I thi. i math-
 i bi la th ma. o he se I
 ni. ni ge me. I gi the ge
 mye I I ge thi. ni. thi. my
 bi se k- me ge. l ta ta o so

wa th. l A wa to ma th. i
 mi m. O De De A ni. mi
 mi Dgi ma tu to A ni.
 i. m. B. l A di to th. ba
 bu mi to gi. De mi. Ma
 to th. ch. u. De mi. l. u. di.
 K. to th. mi. A. u. i. Ma i.
 A. mi. l. A. De th. bi. th. pa
 A. De mi. i. mi. l. Ma to
 mi wa th. bi. ma. mi. ke
 K. m. n. th. i. mi. ar.
 l A. Ku. swa th. K. di. to. mi
 Dgi. u. s. o. mi. th. i. Ma. to.
 A. K. l. A. De th. O. mi. bi.
 mi. gi. ge. wa. mi. l. mi.
 mi. to. th. Ma. to. di. no.
 mi. ar. De. Ma. mi. i. Ma.
 th. l. A. De. Ma. wa. th.
 A. De. mi. i. Ma. De. bi.
 A. Ma. wa. th. mi. do. mi.

me so. i sa sa me mo
 m-th. Ma ka me so. i
 a-sa na wa th. A de me
 i. me so na nu ki. i-th
 bi. sa sa na ma a-no
 me th. me me so ko i
 a-sa so th. we th-me se.
 ~ wa me mi. ka th de
 ko to ke Ous, e i ko th.
 ma ka me ko bi. sa sa
 th-th. si sa na A me
 we wa me wo na me
 bi. i me th. i bi. de
 sh. e to we are you to
 me me th. e ko sa no
 me th. i me bi. e bi to na
 ma wa th. as o de ko to
 me me th. me me me
 o ga on-ka on-ma to
 A me i on-na we th. me

me e-gu-ma-thu-tu-i-tu;
 o-ni-l-o-a-thi-th-e-i-dia
 to-mu-lav-thi-i-m-i-n;
 the-we-ma-wa-mi-i-na
 ke-i-bi-ma-gi-gwa-n
 o-na-be-me-mu-o-na
 bi-mi-wa-i-na, o-mi
 the-mu-l-wa-ke-bi-ma
 gi-ba-ma-du-aga-aga
 pa-l-bi-o-a-bu-yi-bi
 mi-wa-mi, the-o-mi-l-shu
 the-bi-l-ma-as-ma-wa-th-mi
 me-e-m-bi-se-ke-tu
 di-bu-di-to-aga-i-yu-bu
 yu-th-bi-mi-mu-i-na
 a-w-th-aga-mu-ko-a-mu
 ko-to-ko-to-ke-mi-mu-aga-na
 gi-ke-l-a-th-bi-i-mi-bi
 mi-l-i-di-ia-mi-l-a-aga
 the-bi-ke-ke-o-aga-aga-na-mu

the o the y' wa 10- bi, de 10- o
 A ni- m- 10- . men 10- d 1
 Com- m- o- in bi- m- d 10-
 o 10- , l- m- 10- th, be 10-
 the- m- 10- , l- m- 10- 10- m-
 m- 10- , l- m- m- 10- bi- 10-
 the- m- 10- th- i- bi- m- 10- m-
 the 10- m- , o m- m- i- , bud-
 to 10- , l- m- 10- m- 10- th-
 r- l- 10- m- m- , m- m- 10-
 10- th, l- be 10- m- n- 10- to
 be 10- , 10- o m- th- i- bi- , l-
 l- m- , l- 10- m- 10- m- th- ,
 l- m- 10- th, be 10- th- m-
 10- l- m- m- 10- m- m- 10-
 m- A d- m- i- y- d- y- m-
 m- l- 10- , 10- d- m- g-
 i- m- th, l- l- wa , A d- m- th-
 m- 10- , m- m- 10- m- g- m- ,
 m- m- 10- bi- 10- m-

n. m. Ico to to bu Ico m.
 e i th; e e wa, m. i, m.
 ur. I bu I to I wa I to are
 e i th wa th; bu di to I K;
 be I- th- m. Ico, e m. I ar
 m. I- e bu on ar m. I
 bu ch- we to we, m. ga m.
 ga to m. I- bu I- m. I
 I- th- m. bu wa th; m.
 m. wa I- I- I- th- di m. I
 I- th- m. bu m. th; m.
 n. e i th; m. m. to wa.
 I- we to m. ur. th bu th I ar
 m. Ico m. m. m. m. bi I-
 e i th; m. m. I- m. m.
 to th I- I- bu to ar; m. wa wa
 e to I- th wa th m. I- m.
 m. th- bu di to I K; e m.
 m. ar m. m. m. to I- I-
 e I- I- I- th; m. m.

gywi mu tu tu x, i wa bo ar
 bu ma th, i u ar. so ge th
 bo k- gu mi ni th mu gu
 mi. bu bo two lo mi, mi
 i i th mi th, ma mi th as
 wa k- mu to De mu n wa
 k- ka th mu go we, e na ko
 na th e gy th ia, ne De mu
 wa e i th mi th, bu na k-
 na ar mi ma mi ar de
 bye gy k-. ka mi be De
 mu ma mi e i th mi
 th, i mi be e bu mu na
 ar th. A be mu k-, o th bye two
 gy na both ar, mu to ko mi
 de, i i th, i mi mu ko mi
 mi, ka mi be De mu na
 mi, e de bye gy na, e i th
 i mi gy, ne so na th
 mu De ma wa mi.

Shi du go to me mo thi bi mu
 100 - l bye two we ya ku bo
 to ku, I se ni, da mu, e i
 mu. sa, l the 14, be k-k-
 se sa, l bwa an mu 100, we
 to we, an bo ka gu A N-k-
 ee go, budi to A, l i mu thi,
 na i l c- na na la sa mu
 ku na ut mo, l i mu thi ko
 to ku, bwa an na 100 na tu
 mu se mu wa ni, ku di
 na go, na ni the i go we
 l na bu wa ya ni,
 l i the bi, I da we ye ye i
 na mu sa to cu ya ni
 l i the, na na the ko
 de 100 sa, O the bye two
 we ya ku bo to an,
 100 100 se ni, na i na i
 A go i the 10 se ku.

37

se m bi De mi me se;
i mi me scole de bye ya
se i i thi i mi bi di
to A i no se the i mi
ur A yo ya mi, m tu
fa wad saul mi i i thi
k-chu en to m mi, thi
i mi bi me scole de
two ave ya se both mi
se, sco sco se mi, l bwa
ur mi ko be de we th ave,
A ave thi bo fa A mi, thi
i mi me en mi, thi
ba th mi bi me sco bi,
i the me en i yo wa
thi, sa bo two mi, thi
l mi bi wa thi, i mi
th i i mi en mi, mi mi
segi mi tu A mi, l A
bi A bi mi thi, mi thi

14. e A b A b i m i t h
 e se m a b i w a t h, b u d i t o
 t h, d i b u d i t o i l i m a t h;
 100 t h i a n b u d i t o A, A
 m i t h m e m e g i l w i g e
 m e t h t h o l l e w e i t a n s h i
 i t m e t h, m a m i l m
 b i t h, i t i n t h i m i m
 m e. I a t h m a d A b i t h
 m i t h i l d m e b y e m t h;
 m i, l b y e t h b e m i t h;
 i m m e, m m m s q u i
 m a t h t h A m i, l d a b a r
 t h, l b y e m t h, t h d i t h
 m t h d u o i b r a i l i m t h;
 b u d i t o A m, b e m m
 m e m i l A m m a t h;
 w e t h, m a i m a s h i;
 l a 100 t h, i m i;
 m e i m a l l i l i t h;

me de the me ko, me to
 the me or wa la me,
 the me me me be na,
 e i me the, as we took
 as you me la i, me to the
 me as you la, i me me ko
 as i ch na mar, me la
 as me i by ch we you,
 me to the me as you la
 i me me ko as i ch na
 mar - me la, as me i me
 the - but me la you me,
 i ch you la i me me ko
 as i ch na mar, e i ko the,
 i me i, fu ch to i i,
 o me bi, me me squ me
 the the A, e A new the the
 as me i we the se as you me,
 e i the, me la as me
 i by ch we you me, me

Ku, an' na i', me the mo na
 kya gu an', e i' the bi',
 i' na an' na agas' mate
 the A, o m' an' i' di' ke mas'
 me di' i', e i' sco the, i' me
 i' bu di' the A i', o m' the
 i' bi', e di' bye to wa the, na
 wa the, much in' the ke i'
 sco the, na me to we I we
 me i' me me to the i' na
 bi', e sco the an' me the,
 an' me the i' me bi' e na gu
 i' the, o tige na me, e tu na
 A na n' gu an' me the, e i' ch',
 be me the, i' na i' bi' na
 e tu di', du di' du the, na bo twe
 bi' na, e o me gu i' the, g' y' se.
 e A me, na gu me, e o so
 me the, i' gu wa bi' o
 an' du an' we i' me wa me

O me ya X mi, sa bo two bi'm;
 A saan thi; nu tu sui be bo have
 mi thi, O me ya X mi, e tu tu
 thi lan wa thi su, O si si X mi;
 nu ya ge wa mi, we k' mi thi
 mi, e bua on tu tu 10, be k;
 sa sa- us' k' as' the and mi
 thi, e wa wa nu tu mi thi k'
 mi sa tu, sa bo two bi'
 mi, e tu sa' sa' tu de duwa thi,
 i mi tu i bi, e nu X mi
 thi, A saan thi nu su on a mi
 e bye two we si mi sa; si ha
 we i, O suwa wa mi, e bye thi,
 nu thi na wo nu thi as mi
 nu wa so tu mi thi, e bua as
 sa nu as' mi thi, e mi mi no
 as' mi thi. A ya wa si. we as'
 su zi we X, i' bye wa sa bi'
 mi 100 10 i' na the mo e i' the

i'ya i' mi'ya bya ya thi, owa
 bya wa i' bi' mi' owa, i' mi' i' a'
 i' mi' te ya, mi' di' as' mi' owa
 si' i' wa, mi' owa mi' te i' thi;
 i' mi' i' a', i' ya wa owa as'
 su' ya wa i', owa mi' te i' a'
 ya mi' a' mi' thi, si' a' si' a' thi
 thi, i' mi' thi, i' mi' a' mi' mi'
 wa i' di' gi' mi' mi' thi, as' mi'
 si' thi ya i' a', mi' wa i' a'
 si' bi' mi', owa bi' mi' a'
 mi' ya wa thi, i' te bi' a' mi'
 mi', mi' ya bi' mi' di' a' mi',
 i' a' thi mi' thi, i' mi' mi'
 owa bi', i' di' mi' di' a' wa thi
 i' ya i', i' bya wa thi, mi' a'
 di' mi' mi' a' owa thi, mi' a'
 owa i' a' mi' owa, mi' a' owa
 thi, i' a' mi' mi' di' a' bi' mi'
 i' mi' thi, bi' a' mi' mi'

was th' Mi, i' Mi th' i' bi, e te
 bu gi. Na wa Do Age wa th,
 mu mu mu do, e Awa i' we wa
 th, Ma ga Mi, Na o Mi Mi Mi,
 O se se Awa, e Am mo to A th,
 i' ya i'. by ya wa th, mu ch
 na i' na i', e ga ko o to A;
 A ya wa di, we us' Bu yi we
 A. Ma th' Awa us' na Ma, e i'
 th, e Ma th' Awa wa th, Mu
 mo to ga wa, be Awa do
 mu Awa us' ya di, e by to
 to mi Mi th, Kwo mi mu. Ma ga
 e mi' ch to me mo th, e by
 mi' th. O gi Awa, i' mi' mu Awa
 e to di. i' Awa i' Awa mo to
 wa th, me de Awa mu Awa
 me Awa, Kwo mi' mu Awa
 di Ma A Awa th, e by two we
 se Mi Awa se Awa we i', to to to to

e lye th' naye we de mi' k', A sk
 th', e lye th' bi' to ke mi' th', A wo,
 e i' ma wa th', ke ma wa mi' ko
 bi' mi' kwe e i' mi' mi' th' o swa
 wa mi', e bowd ar' kwe mi' ar'
 mi' th', O mi' naye, we ar' de
 mi' we A. kwe di' th' i'. bi' i' de ar'
 th', e ma th' na wo th', e i' th';
 O ar' A mi' kwe bya ne ti' i' wa
 th', e mi' th', O mi' kwe na e th'
 k', ma na ke e i' sk' kwe
 th' e i' na th', O pe de A mi',
 O bi' lye wa k', k' i' na th'
 mi', e i' mi' wa th', A ar' i'
 i' mi' th', kwe O mi' wa ba mi'
 k', i' th' bi' e A wa th', wa
 bu mi' k', kwe O mi', e we bi',
 A mi' kwe bya ne ti' i' wa th',
 i' ma ke i', A mi' wa k',
 we ar' de mi' kwe A, O ma

to 2. e buwa vi. ke to na ki;
 o bi the gu ni. the bo two na i
 na i. the two wa ske by the
 e bo the the wa the, mu the NW
 bi the, i na the i, o se se A the.
 the kya two mu ko, e A o sa by
 mu the, i the bi, e i di the;
 mu the, e mu as. bo the the
 du mu wa the, mu the mu ko
 ni. e mu no wi to wa the, mu
 the. mu ko wi mu se, e A the
 mu the mu wa the, mu the
 mu ko, mu de mu i mu i.
 by mu wa the, e gu ko o the;
 the A two, e i the, by the mu ko
 the wi mu the. e i mu the, mu
 gu, o wi wa i, o the i ge wa
 the, e bu bu mu and wa the wa
 the, e mu the the wa wa the, o
 y- sawd wa i. mu the wi na

me me squi' ma to to A, Now bo
 two, e we b' to e th', ar' mi ke me
 ge we th', Now bo two mi, e A no
 Now me th', o to ge now mi, wi' A
 di to to th', now de de A mi,
 A de mi A mi, me de now me
 Now mi we you A, Now o de mi
 mi, the to ar' now ge th', e mi me
 A to th', now to to A mi, me me
 squi' mi to to A mi, me ge th'
 me me to th' mi, me de de
 me to e A de to de ar', e i to
 th', Now o mi, be me we bo de
 th', the we A, e i to th', o me
 ge A mi, b' de mi Now i, e
 me me to th', A me me A ge
 me de to i' de, A me ge de
 mi, A you we A we ar' de
 ge we, i' de you me i' mi me
 Now, i' me i' ar' A de to mi de

you m. e. i. m. the. A wo, e. i.
 the. o. de se A m, A wo m. m.
 m. m. d. f. m. t. t. A, e. m.
 g. the. e. m. a. w. m. m. m. g.
 de the. A t. the. i. t. de m. m.
 m. t. m. A t. m. m. m. d. g.
 m. m. m. de m. m. m. m.
 m. m. m. e. A m. m. m.
 m. f. the. A wo t. m. m.
 m. i. m. e. b. the. o. t. de m.
 m. m. de m. m. m. m. b. the.
 g. m. m. de m. m. m. m. e. b.
 t. m. the. m. m. m. A m. e.
 o. m. m. m. the. e. wo t. e. m. the.
 e. the m. m. m. i. m. m. A m. m.
 i. m. m. the. m. m. m. m. m. m.
 m. m. e. t. m. m. m. m. the.
 t. g. A m. e. t. de m. m. m. m.
 m. the m. m. b. m. m. m. m. m.
 de m. de the. m. de m. m. m.

na i, ar se ni no na i, e i' 100
 the, e ar se ni the, be k' me 100
 e tu di' na we ni the 100, tu go
 A ni, 100 bo tu na i ni, e ni
 syu' i' tu the, e bow ar, 100 sta
 the 100 tu k', e na na the ni 100
 A na 2' the, na the 100 tu na
 ge, k' di' k' bo the the ni, A gi' na
 e, O ni' ge A, the 100 tu k' ni,
 me to na na ni, e i' 100 the, i'
 ni ar. na the na e A ni,
 A ska the ni k' na 100 ni, e by
 the, 100 100 bo ni the, de ska 2'
 A ni, e bow ar ni 100 the
 100 the di' A bow ar na na the
 100 ge, e i' the ni, na ni, e
 na bi' the, i' na the ar na, O
 ska na we A ni, na k' e ni
 ge 100 O the, gi' na na ni
 A bu di' O the the ge 100, e O the

di' k' be k' nu neo, e bu tu di'
 k', i' de we aw nu, e buw an'
 nu nu nu tu k', e us' su k' di'
 k', i' nu bu nu tu, we di' di',
 nu de nu di' A, nu di' tu nu
 tu di' di', e i' nu tu, nu nu
 nu A nu tu, e i' tu, nu di' di' nu
 nu nu nu k', e i' nu tu, nu nu
 nu A tu i'. e i' tu nu nu nu nu
 nu nu nu i' bu nu, be gi', e di'
 di' tu tu nu tu, tu nu nu nu
 nu, e nu de di' tu, nu e i' tu,
 nu bu nu nu nu nu nu, nu
 nu nu k', e i' nu tu, A nu, e
 i' tu, i' nu tu nu nu nu nu
 nu, o k' nu we A nu, e i'
 tu, di' di' A, nu di' nu tu
 nu nu nu tu di' di', e i' nu
 tu, nu tu nu - tu e, e tu k'
 nu nu nu k', nu nu nu k' di'

me, me me, e d' be me and
 an' you me, e i' th'. Now do two bi
 me, me do the A, e me the the
 th', me wo to cross on' the me,
 e bye on' th', i' to bi to' me and
 A th', do to us' the me, Now you the
 i', e i' th', i' you bye you th', A
 wo, e' me th'. A wo, e' d' the
 bye wo me me, e i' the th', i' me the
 the i', me to me e A me, e the
 do. A th' me e the th', me the me,
 the the me me the. A the me the
 A i' me me the wo' bye th', e
 i' the th', the to me me i' bye
 me th', the me the, e A the A the
 wo me the the me th', i' me
 me the A the the me i', e bye
 the the me we th', e me the me
 th', e me me me th' i', i' me
 me the me the the the the

to bu mi thi, i' na lu i' mi mi
 squi' ma to to A, e us' the we thi,
 to to na mi i' ya a, e bya no
 to mi co' thi, o to we mi e
 mi co' to mi co' thi, mi
 mi squi' ma to to A, e bu
 mi a' to thi, e na ga wi' thi,
 A ga bu mi, i' ya bya ya wa
 thi, e na the na mi mi wa thi,
 mi de na mi de na mi na
 e bu na bu mi a' to thi, mi
 mi squi' ma to to A, na bo to
 ya to to bu mi, e that e bu mi
 na i' mi ya e, bu de to A i' to
 de mi na na A mi de thi, us'
 we to bu us' thi, na na mi to
 bu mi thi, A de that e we thi,
 e mi de mi thi, bya to thi,
 mi de - na A mi us' na wa wa,
 bya ya de de mi e soke e thi

mu di ka A ka i na, du ge mu mu th
 mi e bu bo ko ma ki bi ya
 be ko m, i di we na bu be e ma
 na mu ko, A th do K-A bi, ta bo
 two bi na, mu mu squi ma th
 ta A, e be by gi no ka mu di
 K, i mi na i, mu de mu ko wa
 th i, e ta ma mi th mi o ka
 ke K, e ta di bu ar ta de we
 su A mi th, A bua ka na i
 ta bo two bi mi e mu gi to
 e th, mu mu gu ma th A ka
 di na ga, no mu gu A ya ar
 A, we ar su gi ar ya ar
 i mi e A mu mi i ki
 A ar, A yo e A ar ya ar
 i mi th, O mu gi A
 bi A mi ka i, e by
 na mi th, e bi mi th ka
 na na ar mi th i na

be ma gu bi mi th i, l bar
 or mu ko, na ko na ma wa thi
 i na. A ya wa A; we or
 su yi we A. la la ya i na i
 mi l mu sk na ave tu mu
 ko th, l ma wa bi d on th;
 o di se A mi; bi ya be ko h-
 e ba bo ko na k; na
 na gi na na l ba na mu
 th, l be mi no ar wa th;
 l k di na tu sk na th; o
 di se A mi, l k mu na u
 mi te l i mi, l gi na na
 me na k; ko tu na k mo
 ta, na na, me di na i na
 i, A gi, na na me na k-
 mi, i na i mi, l o th; na
 gu wa th, l be no mi th;
 o me gu A mi, A ya wa A;
 we or su yi we A mi,

e be no thi, i ya bye ya thi, e me
 wa se mi se. are thi th-e bo n
 with e go to ke, me no to wa wa
 i, de are se mi thi i. ps wa wa
 ke i. e ma me to wa thi ar
 se mi are mi. be the me no ar
 na. e me me two that thi
 ke o mi, e tu tu tu tu ke i thi, g-
 ye se o i i mi ye e ke i. o ke
 mi. ke to ma se. e so n
 thi i. A du we i mi i ke i bi
 mi i, o mi bi. A di tu mi
 i n ye e, me me to wa i
 mi me so wa thi. me thi me
 two as mi mi e I go to me
 in thi, me de me wa be
 mi ke, me so the now; e
 the se-me be mi thi i
 mi i e me me to wa
 wa thi e the se-me n thi

mu sco. i m' ye e. ma nu
 oi na. A ya wa s. we oi
 Bu zi ceo A. wa bu mi k
 an ma us. us the no de th
 e. the di. l the k. me mi
 the l. the i. be k. me kool
 Mya mi me the k. bi
 l k. cow to s. thi. o chi se
 An. the i m' ye m. i
 ye m. ko the i. l the na
 A the bi mi thi. be k. me
 ko l to the mi thi. thi.
 mu na us. na an. an
 de A. e ma ma wa bi
 ke the. the mi to A i ko
 bu two much. the A n
 e ma us. an k. the m
 the. na i. be me to ma
 us no. e i sco the. l be
 me the ma wa thi.

me bya m-gu m-ico. e tho
 ke na wo tho, as su m-ko
 me de ka A w- m-lye gu
 tho, tho ke na wo m-ko e tho
 i, i mo ke de na na i ke
 bo m- na na bu mas wa
 ke ke to ko m-ko i m-
 tho, m-ko ke A, as su m-ko
 m-, as su m-ko A e m-ko m-ko
 ke, A m-ko tho m-ko, e m-
 gu m- m- tho, as i m- be
 m- m- tho, m-ko ke A m-
 e m-ko m- m- tho, e m-
 tye m- m- m- tho, i m-
 wo i, m- ko to e A tho e m-
 tho, i m- as to tho, m- m-
 m- e m- bu m- m- m-
 A m-ko tho, m-ko ke A, e
 mo to to a tho, de m-ko A
 m-ko bya m- tho, m-ko

nu & nu nu si e nu si nu
 no the, no the the the nu
 & the nu no & . i' nu nu
 no nu bya the, e i' na the mo
 no nu & . oh ske & . & nu,
 cu' du the & the cu' nu nu,
 e i' cu' nu the the, the nu,
 nu cu' the & . & ske the nu
 & . e i' nu e bya the, nu
 the nu i' e & cu' nu nu the,
 e & the cu' bya the, e i' ske we
 lo' the nu the, e se so the.
 se cu' the nu nu be, am i' ku
 i' nu no e se cu' nu the,
 i' na de ske & . & , e nu nu
 the nu wa the, the nu, i' se
 se e i' the, nu cu' the & . & y-
 nu ko bi, the nu y-
 i' nu, nu no e nu the
 the, i' nu nu, i' ge wa n?

e soa thi, ma thi, a'o
 ur ur thi, ma to so ma ko
 ke mi du mi, Awa to go mi
 a mi, ur o ur we ti gya ge
 e i so thi, i mi mi, ur be
 ma A mi, e bwa ur go ke i, ke
 ke mi ma thi, i gya wa ma ko
 e i di tu e thi, much ke A
 e Aa so - ma thi, ur ma tu ke,
 o mi du mi, e na gya wa
 ke, i mi mi so be ko tu ur
 mi, e Awa to to ke - o mi du
 mi, ke bo two mi, be ko tu
 mi ke, e we bi, A ma su i
 e so thi, i mi mi, di she se
 A mi, ke bo two mi, be
 ke gya so e mi bu thi, me
 di ke A, e ke thi mi bu thi,
 ke di. Aa thi mi bu thi, e ke
 ma to ma so thi, o mi

Che mi, i nu as bu ke
 e ma ai bu ke tu ke ma
 ko a ge xi, e nu ma so
 mi thi e bu ke tu ke; i mi
 nu di ke xi mi, o nu du
 mi, wa bu nu nu: nu
 di ke xi, e bu be tu ke;
 nu sgwa bi gu gi e we
 bi, na to nu xi ke, che ke-
 me ko ke du ke ke ma
 nu ke nu ke nu i
 e ke ai, na na to the ar
 th, ma nu to wa i.

I bua ai nu nu, o ai ge
 xi mi, ke ke nu to mi mi thi
 o nu du mi, ke nu to nu
 ko ge i mi, ma ko a ge xi
 i du so wa e ke ar th;
 ke ke ge i, e nu gi th e
 th, nu du nu we ar na

awa waw nu nu nu nu sul id-
 te e th, e mas ay nu na to to
 awa th, awa nu nu nu nu nu
 ch-na nu nu nu nu, e i
 nu th, nu nu nu nu nu
 to ye nu, nu nu nu nu id-
 as waw th, e i nu th, nu
 ch-na nu nu, nu waw bo
 nu, e i nu th, nu id-
 ke nu, e i to be nu th, e i nu
 th, e i nu nu & nu nu
 nu, e i nu nu nu nu nu
 ke the nu nu nu nu th,
 e ke the ye th, to nu to
 nu nu nu nu e i nu th,
 ke we nu th, nu we
 e we nu, nu nu nu nu
 th, e i nu nu nu nu nu
 nu nu nu nu nu id-
 ye nu, e i nu nu th.

I go on the bus as usual
 the bus is full of people
 and I sit in the back
 row with the other people
 with the bus and I think
 I will go to the bus
 and see how it goes
 to the bus, I will see
 how it goes to the bus
 and see how it goes

Bureau of American Ethnology
Catalogue of Manuscripts

No. 2985

Stock: Algonquian

Language: Fox

Collector: Dr. T. Michelson (informant, Bill Leaf)

Place: -

Date: -

Remarks: Legend: Red Leggings; text and trans.,
English paraphrase by Ida Powshiek. 124 p. *manuscript* cm.



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.